

1863 - 1913

Cinquanténaire de L'Union St Joseph du Canada.



Programme Souvenir

L'Union

fait

la

force



Ottawa,
Ont.



50

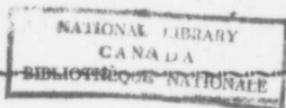
LA CIE D'IMPRIMERIE D'OTTAWA, LIMITEE

HS1510

U574

C55

1913



A. Gauthier et Cie

Plombiers et Poseurs
d'appareils de Chauffage à eau chaude.



Chambre de bain moderne

Nous n'employons que des experts assurant ainsi à nos clients satisfaction absolue.

307 RUE DALHOUSIE

Edifice Gaulin.

OTTAWA

Phone Rideau 587.

1913

OFFICIERS

de l'Union St-Joseph du Canada

CONSEIL EXECUTIF

Prés. d'Hon., Mgr C. H. Gautsier, arch. d'Ottawa
Chap. gén., Mgr J. O. Routhier, vic. gén., Ottawa
Prés. général, O. Durocher, ex-maire, Ottawa
1er vice-prés. gén., J. S. Tétrault, not., Sherbrooke
2me " " G. J. Tessier, mutualiste, Québec
Médecin gén., J. U. Archambault, M. D., Hull
Directeurs, S. C. Larose, fonctionnaire, Ottawa
" Eugène Labelle, échevin, Ottawa
" A. E. Brunet, courtier, Montréal
" Alex. Guibault, avocat, maire de Joliette
" A. E. Vincent, industriel, Québec
" J. P. Samson, gentilhomme, Lévis
" L. A. Caron, industriel, Hull.

OFFICIERS GENERAUX

Auditeurs supérieurs, J. N. Rattey, Ottawa
" " J. F. H. Laperrière, Ottawa
Procureur, J. A. Béliveau, avocat, Trois-Rivières
Secrétaire général, Charles Leclerc, Ottawa
Trésorier général, Laessle Gravelle, Ottawa
Organisateur en chef, Dr O. J. Rochon, Ottawa
Assist. " " G. J. H. Tessier, Québec
Organisateur, Eugène Sauvé

CONSEILS DE DISTRICT

Ottawa

Président, Dr R. H. Parent, Ottawa
Vice-Président, R. Lafond, Hull
Secrétaire, Eug. Labelle, 327 Dalhousie, Ottawa
Trésorier, A. Bélanger, 327 Dalhousie, Ottawa
Syndic, C. O. Dupuis, Ottawa
" Nap. Bélanger, Ottawa

Montréal

Président, E. A. B. Ladouceur, Montréal
Vice-Président, Dr W. A. Beamer, Valleyfield
Secrétaire, Dr J. F. A. Gatin, 100, 2me avenue,
Viauville
Trésorier, Dr J. A. Duhamel, 1031, St-Denis
Montréal
Syndic, Dr J. A. Rousse, Montréal
" G. E. Bégin, Sherbrooke

Québec

Président, Ch. Mailly, Québec.
Vice-Président, J. L. A. Godbout, Québec
Secrétaire, Alb. Boulet, 176 Richelieu, Québec
Trésorier, Dr P. H. Bédard, 236 St-Jean, Québec
Syndic, J. A. Marcoux, Québec
" Cyprien Fortin, Beauceville

BUREAU MEDICAL

Président, J. U. Archambault, médecin général
Médecin adjoint, R. H. Parent, Ottawa
" " Ed. Bourque, Ottawa

Voyez notre Nouvel Assortiment de Poeles, Ranges,
Tapis, Prelarts, Carosses d'Enfants, Miroirs,
Horloges, Images, etc., à des Prix Tres
Moderes.

LA CIE CHATILLON

MARCHANDS DE MEUBLES

Une visite vous convaincra de la qualité et de tous les prix
135-137-139 RUE RIDEAU
(Vis-à-vis la rue Nicholas),
OTTAWA, ONT.
Telephone Rideau 1426.

ATELIERS DE MONUMENTS

le plus considerable dans Ontario

Nos ouvrages
donnent
toujours
satisfaction
et coutent
moins cher



Nous plaçons
des Monu-
ments dans
n'importe
quel parti
du Canada

J. P. LAURIN Manufacturier et importateur de
monuments

Bureaux et Ateliers: 95 Rue George, Ottawa.
Téléphone: Rideau 612



BUREAU CHEF DE L'UNION ST-JOSEPH DU CANADA
ANNLE DES RUES DALHOUSIE ET YORK,
OTTAWA, ONTARIO.

LA BANQUE NATIONALE

FONDEE EN 1860.

Capital 2,000,000. - Reserve 1,500,000.

Departement d'epargne

Dépôts de 1.00 et plus acceptés, retirables à demande. Intérêt bonifié deux fois l'an sur la balance quotidienne. Le clergé et les marchands de campagnes et tous nos clients en général sont assurés d'un service prompt et efficace.

ST-GEO. LEMOINE,

16 RUE RIDEAU

Gérant.

La Cie Canadienne de Drapeaux LIMITÉE.

Manufacturiers-Importateurs

FABRICANTS DE DRAPEAUX EN COTON ET ETAMINE

Tout genre de lithographie sur papier

Bureaux et atelier 374-376 rue Dalhousie

Phone: Rideau 1354

N.B.—Nous aurons à partir du mois de juillet, un assortiment complet d'ornements d'églises et d'articles de fantaisie.

NOUS SOLLICITONS UNE VISITE.

L'Union St-Joseph du Canada

L'UNION ST-JOSEPH DU CANADA est une société de secours mutuels dont le principal but est de grouper les Canadiens-français dans une puissante organisation, de leur donner plus de cohésion, de les protéger contre l'ennemi de leur langue et de leur foi.

Fondée en 1863, à Ottawa, elle a d'abord limité son champ d'action à la capitale du Canada et à ses environs. En 1898, elle a étendu le domaine de ses opérations. Aujourd'hui, elle compte 28,000 membres, a un surplus de plus de \$1,000,000.00 et possède près de 600 succursales.

Elle invite tous les Canadiens-français à étudier sa position financière, très brillante. Ses taux sont ceux du Congrès fraternel; sa moyenne d'âge est la plus basse de toutes les sociétés d'Amérique, soit 32 ans seulement; sa moyenne de décès n'atteint que 6 par mille membres.

L'Union St-Joseph du Canada, outre les avantages pécuniaires qu'elle offre à ses membres, a le mérite de travailler ferme à la défense de la religion, et à la conservation de la nationalité canadienne-française. Elle est sincèrement catholique, dans ses règlements, dans ses paroles, dans ses actes. Elle a joué un rôle national de premier ordre, en combattant les assimilateurs et en faisant aimer le doux parler français et les belles traditions canadiennes. C'est la société nationale par excellence, par tout le Canada, et principalement par tout l'Ontario.

Encourageons nos institutions!

Vive la mutualité catholique et canadienne-française.

Entrons dans la Société qui a pour devise: "L'Union fait la force"!

Boutet et Bélanger

BERNARDIN BOUTET,
Avocat-Notaire.

AURÉLIEN BÉLANGER,
M A., L Ph.

ETUDES:
Ottawa:
52 Rue Rideau
Tel: Rideau 1711.

Eastview:
Angle des rue Hanna
et chemin Montreal
Tel: Rideau 151.

LE MEILLEUR MAGASIN POUR LES VISITEURS
EST CERTAINEMENT CELUI DE

BRYSON-GRAHAM

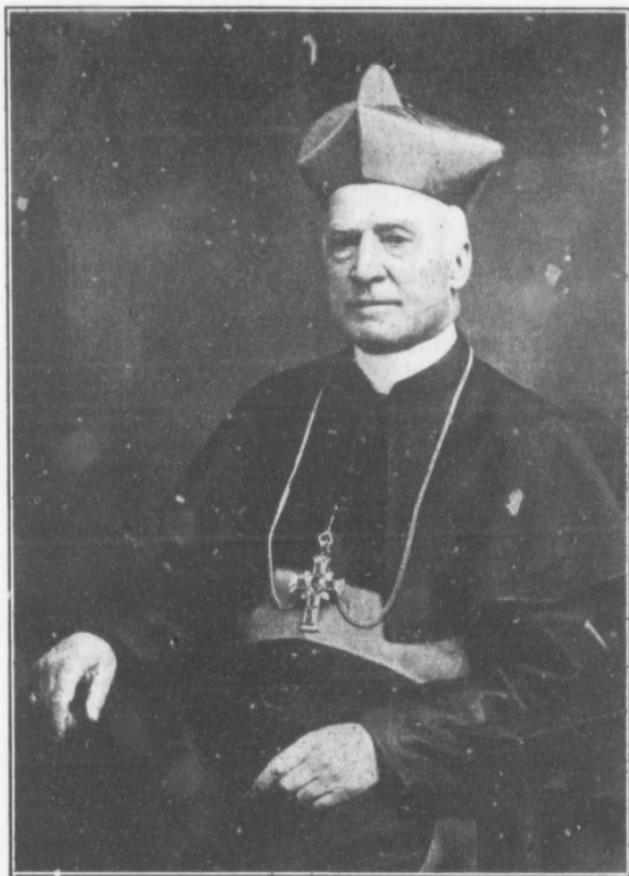
Lorsque vous serez à Ottawa vous avez besoin de souvenirs.
C'est bien le magasin pou les objets de fantaisies, Hards-
faites et à peu près tous ce que vous avez besoin.

BAS
GANTS
VETEMENTS
CORSETS
VAISELLE
CHINOISE
ARGENTERIES

CHAUSSURES
VALISES
PORTEMANTEAUX
SOIES
ETOFFES A ROBES
BON-BONS
JOUETS

CHAPEAUX
TAPIS
MEUBLES
PARFUMS
CADRES
COLLETS
RUBANS

Bryson-Graham Limitée
RUES SPARKS & O'CONNOR.



Sa Grandeur Monseigneur C.-H. Gauthier,
Archevêque d'Ottawa.
Président d'Honneur de la Société

Téléphone: Rideau 216.

E. SOULIERE

Epicier et marchand
de liqueurs

Coin des rues Water et
Dalhousie

Nous prenons les ordres à
domicile.

Coté et Cie,

Manufacturier d'objets
en Pelleteries.

Chapeaux, Merceries,
etc., etc.

114-116 RUE RIDEAU,
OTTAWA.

Phone: Rideau 2412.

Téléphone: R. 764

J. A. Hudon

Epicerie de
Satisfaction



Beurre de beurrerie et
de la ferme, une
spécialité

ANGLE DES
RUES FRIEL ET CLARENCE

Phone, Rideau 507

J. A. Lafrance

TOBACCONISTE



Gros et Détailé

Pour spécialité tabac en feuille
et scellé

Toute commande sont délivrée
promptement

18 RUE NICHOLAS

OTTAWA

Capitale du Canada

LA ville d'Ottawa, aujourd'hui la capitale du Canada, a été fondée en 1826 par le colonel By. De là, son nom de Bytown. C'est le creusement du canal Rideau, qui a été cause de la fondation d'Ottawa. En 1832, la ville ne comprenait que 150 maisons. La population était en 1851 de 7,000 et en 1854 de 10,000. C'est en 1858 que la Reine a choisi Ottawa comme siège du gouvernement. Et la pose de la pierre angulaire des édifices du Parlement a eu lieu le 1er septembre 1860. La population de la nouvelle capitale atteignait 18,700 en 1857, 55,386 en 1898, et 97,391 en 1913.

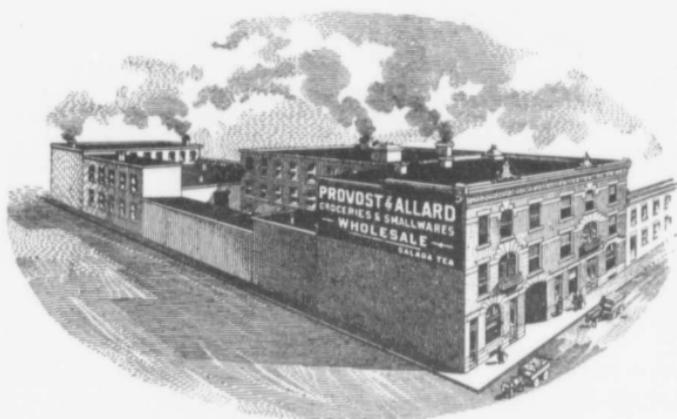
Sir Wilfrid Laurier a décerné à Ottawa, l'appellation de "Washington du Nord". C'est mérité. La ville est bien située, possède de magnifique parcs, de superbes édifices. On peut facilement en juger par les photographies que contient ce petit opuscule.

Ottawa compte une population canadienne-française qui se chiffre à 25,000 à peu près. Elle possède de belles églises catholiques. Elle est la ville épiscopale de sa Grandeur Monseigneur C. H. Gauthier. Elle a une université dont elle a raison d'être fière, plusieurs maisons d'éducation, communautés enseignantes, écoles catholiques, etc.

Il importe surtout de visiter le Parlement, avec ses nombreux édifices, l'Hôtel des Monnaies, la Ferme Expérimentale, le Musée Victoria, les Archives, l'Hôtel de Ville, l'Université, le Chateau Laurier, les industries des Chaudières, etc.

Les tramways conduisent le public partout, aux alentours de la ville, à Hull, à Aylmer, à Britannia, etc.

Visitez Ottawa, et vous en garderez un bon souvenir.



Nos Spécialités:—Thé Salada Heinz " 57 " Sirop Dr. Lambert, Savon Barsalou, Paris Patés, Poudre Sanitaire Wyandotte.

PROVOST & ALLARD,
Negociants en gros - - - Ottawa.



Parc Trafalgar ROCKLIFFÉ.

Voici une occasion exceptionnelle de devenir propriétaire dans une des plus belles subdivisions de la ville d'Ottawa à des conditions à la portée de tous. Vous n'avez qu'à venir visiter ces terrains pour être convaincus de leur grande valeur. Nos automobiles sont à votre disposition—Lots 50 x 100—Prix \$350 à \$500—\$10 comptant et \$5 par mois sans taxes ni intérêt durant la première année

Pour informations supplémentaires adressez vous à

F. O. BONNEVILLE,

Téléphone : Rideau 847.
 ou à sa résidence, Parc Trafalgar.

329 Rue Dalhousie.
 Téléphone Rideau 1836.



Savon

a.

gar

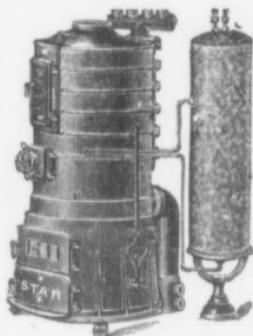
ption-
étaire
s sub-
ttawa
orté de
l venir
r être
grande
s sont
ots 50
\$500—
r mois
lurant

usie.

i 1836.



Hotel de Ville



J. A. LANGELIER

Entrepreneur-Plombier

(Successeur de Martel & Langelier)

Spécialité du postage d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur pour Eglises, Couvents, Collèges, Communautés, etc. Satisfaction Garantie.

Escompte spécial au Clergé et aux Communautés Religieuses.

Tous renseignements donnés gratis et avec plaisir.

Les Commandes sont exécutés promptement.

312-314 RUE WELLINGTON

OTTAWA, ONTARIO.

Tel. ; Magasin Queen 1928.

Residence: Rideau 1408.

EMILE LAVERDURE

MOULIN A PLANER

BOIS BRUT DE TOUTES
SORTES, JOINTS EN V,
CLAP BOARD ET
MOULURES



Cummings Bridge - Phone R. 305
Au bout du Pont Cummings

ER
er
s de
pour
mau-
aux
is et
1408.

* PROGRAMME *

SAMEDI, 31 MAI 1913.

8½ hrs p.m.—Séance d'ouverture du jubilé, à la salle de la Société, rue Dalhousie, Ottawa, sous la présidence de M. J. N. Rattey, Président du Comité de Réception.

Adresse de bienvenue par M. Olivier Durocher, Président général.

Discours.

Les représentants des sociétés-sœurs et les invités spéciaux sont respectueusement priés de prendre place sur le théâtre.

Il y aura musique par une fanfare renommée.



W. J. Davidson S. J. Davidson

Hotel Glenora

Phone R. 2437

Rue Rideau, - - Ottawa



CAFÉ PARISIEN

Ls, Défayette, - - Propriétaire

Rue Musgrove



Tables privées et service
au comptoir

Le tout de premier ordre

Une Visite Sollicitée

LES
EUX GAZEUSES
DE
E. MIRAULT

Sont les Meilleures



Faites-en l'essai

Seule, L'eau limpide de la source
"MIRE O" est employée dans
leur manufacture.

JOS. TREMBLAY, Propriétaire
du

THE OTTAWA VALET SERVICE

379 Dalhousie

Téléphone Rideau 261



Dégraisseur et Presseur

Notre ouvrage est
notre meilleur
argument

VALET \$1. PAR MOIS

N

rietaire

ervice

ordre

citée

prietaire

WA
ICE

e
261

esseur

est
ur

MOIS

COMITES
DES FETES DU CINQUANTENAIRE DE
L'UNION ST-JOSEPH DU CANADA.

Comité de Réception

- J. N. Rattey, Président;
- O. J. Rochon, Secrétaire.
- Hector Ménard, Assistant secrétaire;
- O. Durocher,
- J. U. Archambault.
- Eugène Labelle,
- S. C. Larose,
- L. Gravelle,
- H. Laperrière,
- Henri Bélanger,
- Charles Leclerc.

Obtenez vos portraits de meilleurs
artistes de Capital Studios
58 Rue Sparks et 281 Rue Bank
Vues d'Ottawa, et des environs.

F. E. BRUNET
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL.

Plans et estimés fournis sur demande.
Une attention spéciale est apportée à
l'exécution des travaux.

145 AVE. BEECHWOOD.

Téléphone: Rideau 2163.



Chateau Laurier

Taux \$1.50 en montant Phone 964

SAVOY HOTEL

Plan Americain

**Coin de rue Rideau et
Nicholas.**



2 minutes de marches du dépôt

Ouvert jour et nuit



JAMES A. DANIS,
Propriétaire.

**MAGASIN DE L'ETOILE
BLANCHE.**

S. JULIEN

(SUCCESSEUR DE BELLEMARE ET
JULIEN)

MARCHAND - TAILLEUR

Habes Faites, pour Hommes et
Garçons Merceries, Valises,
Porte-Manteaux, Chapeaux et
Casquettes, etc., etc.



Enseigne de L'Etoile Blanche.



525-527 Rue Sussex,
Ottawa, Ont.

Oscar Racine

Barbier et Tobacconiste
145 Rue Rideau.



**Tabacs, Pipes et Cigars de
choix.**



Service prompt et poli.



Une visit sollicitée.

L. GAULIN

Horloger et Bijoutier



Réparages une Spécialité.



PRIX RAISONABLES.



Une visite est sollicitée.



143 RUE RIDEAU,
OTTAWA.

* PROGRAMME *

DIMANCHE, 1 JUIN 1913.

8½ hrs a.m. —Ralliement aux quartiers généraux de la Société, de tous les corps devant faire partie de la procession.

9 hrs a.m.—Organisation de la procession sur la rue York, dans l'ordre suivant:—

Sociétés nationales.

Sociétés-sœurs

Conseils locaux par ordre numérique inverse avec bannières.

Conseil local No 2.

Char allégorique

Conseil local No 1.

Fondateurs avec carosse.

Comité du Cinquantenaire.

Officiers des Conseils de Districts.

Exécutif et Invités.

 * PROGRAMME *

DIMANCHE, 1 JUIN 1913.—SUITE.

9½ hrs a.m.—Défilé de la procession par les rues Dalhousie, Church, Sussex, Water, King, Clarence, Carré Ste-Anne.

10½ hrs a.m.—Messe pontificale en plein air, chantée par Sa Grandeur Monseigneur Charles Hughes Gauthier, Archevêque d'Ottawa et Président d'Honneur de l'Union St-Joseph du Canada. Assistant: Sa Grandeur Mgr. J. O. Routhier, Chapelain général de la Société. Diares d'honneur: Rév J. Chatelain, curé de Buckingham, et le Rév. J. B. Bazinet, curé de Ste-Agate des Monts.

Diares d'office - L'abbé J. Seguin et l'abbé

Sermon par M. l'Abbé Sylvio Corbeil, Principal de l'Ecole Normale de Notre-Dame de Hull.

Chant de la messe à cinq parties de Gounod, sous la direction de M. Nap. Matté. Chœur puissant de 300 voix avec accompagnement d'orgue et d'orchestre.

J. A. N. MERCIER

Edifice de l'Union St-Joseph
329 RUE DALHOUSIE
Téléphone, Rideau 422

Représentant la
Phoenix de Hartford, Conn.
et la
Northern Fire Insurance Co.
de London, Eng.

Licences de Mariages

Agent d'Immeubles
Maisons à Louer
Collection de loyer

J. Geo. Gravelle, J. A. N. Mercier
Tél. Rés. : Rideau 1824

J. GEO. GRAVELLE & CIE

Entrepreneur en Electricité

Accessoires d'électricité,
Installations électriques
et Réparations :-:

Succursale, coin de la rue Hanna
et chemin de Montréal
Eastview, Ont.

329 RUE DALHOUSIE
TEL. RIDEAU 422

Taux \$1.50 par jour. 50 chambres
Coiffeur. Salle de billard
Phone 1271

Hotel Albion

VINS DE CHOIX
LIQUEURS ET CIGARS
UNE SPECIALITE

1 à 13 Avenue Daly
45 à 49 Rue Nicholas

A. M. LAFRAMBOISE,
Propriétaire

Téléphone, Rid. 1224

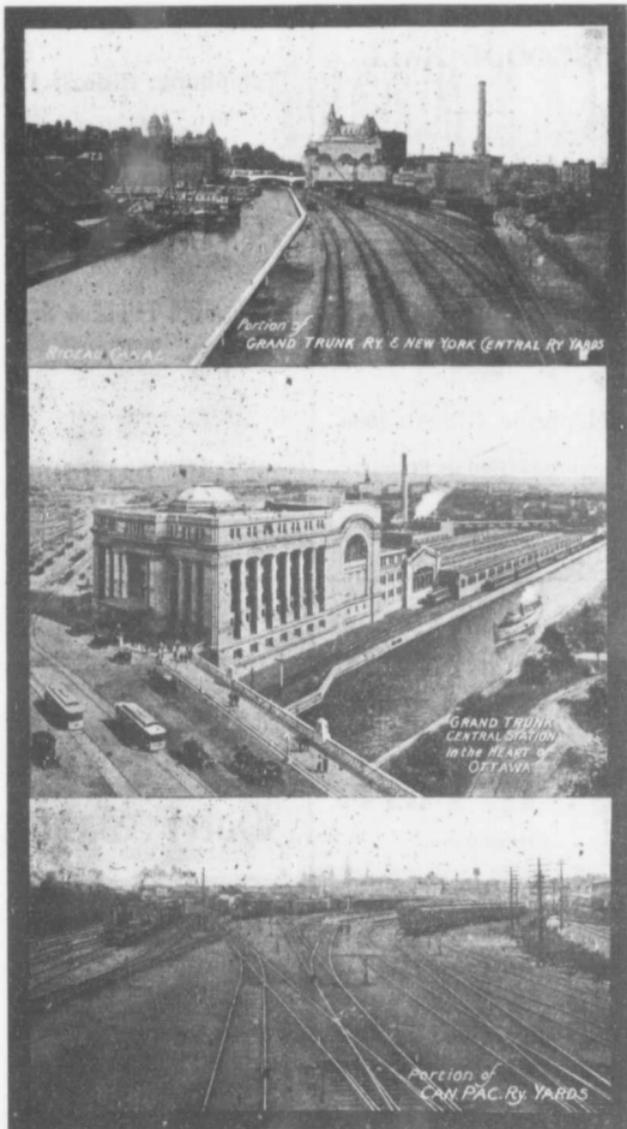
J. ARCHAMBAULT

75 RUE CLARENCE
OTTAWA, ONT.

Marchand de
PAPETERIE, TAPISSERIE,
PEINTURE, HUILE,
VITRE, DE TOUS
GENRE

Estimé fournis sur demande

Residence privée:
117 rue St. André



*Portion of
GRAND TRUNK RY. & NEW YORK CENTRAL RY YARDS*

*GRAND TRUNK
CENTRAL STATION
in the HEART of
OTTAWA*

*Portion of
CAN. PAC. RY. YARDS*

Vues du Dépôt Central

OSGOODE HALL.

—◆—
D. Laviolette,

Propriétaire,

Coin des Rues Nicholas
et Besserer

Téléphone Rideau 1086

Accommodation de Première
classe

“L'Union fait la force.”

Telephone: Rideau 1787

—◆—
H. Joubarne

MARCHAND TAILLEUR A LA
MODE

—◆—
**309 RUE DALHOUSIE,
OTTAWA.**

Hotel Royai Exchange.

—◆—
W. H. Farr,

Propriétaire.

—◆—
Le meilleur service en ville
à des prix modérées.

Coin des Rues York
et Mosgrove.

Tramways à la porte.

Première-classe d'étables à
disposition.

Le meilleur endroit pour les
nouvelles du sport.

Hotel Castor

**.449-451-453 RUE
SUSSEX,**

Ottawa, Ont.

Taux \$1.50 par journée.

Téléphone 662.

EDMOND CHEVRIER,
Propriétaire.

Comité de la Procession.

Joseph Hudon, président;

J. U. Bray, secrétaire;

Jules Gratton;

I. Champagne,

H. Laperrière,

J. E. Cusson,

F. Tremblay,

L. A. Caron,

J. P. Enright,

Pierre Poirier,

N. Lacasse,

Honoré Auger,

Edmond Gauthier,

Nap. Matté.

L'UNION FAIT LA FORCE

Achetez vos vins et liqueurs chez

Henri Bigras

229 Rue Rideau

LE MEILLEUR MAGASIN DE LIQUEURS D'OTTAWA

Attention toute particulière aux commandes par téléphone
Téléphone, Rideau 201



ALFRED COTÉ

MARCHAND DE

Chapeaux, Casquettes et
Pelleteries

Pelleteries de Toutes Sortes Nettoyées, Teintes et Reparées
Les plus haut prix payé pour les peaux crues

180 RUE RIDEAU, OTTAWA, ONT.

Phone 7667

O'REILLY & CIE.

Pour la meilleure qualité de

CHARBON

Bureau: 38 rue Sparks

Phones : Q. 861 and R. 488

Lauro Chemical and Perfumery

Fournisseurs de produits chimiques et parfums
objets pour les épiciers, chimistes et Barbiers



330 rue Friel

Phone, Rideau 709

* PROGRAMME *
* *

DIMANCHE, 1 JUIN 1913.—SUITE.

12 hrs a.m.—Retour de la procession par les rues Augusta, St-Patrice, St-Joseph, St-André, Dalhousie, St-Patrice, le Pont Interprovincial jusqu'au Parc Royal de Hull, avec arrêt à l'archevêché pour présentation d'hommages à Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque.

1 hr p.m.—Grand Banquet au Parc Royal de Hull, sous la présidence de M. J. U. Archambault. Discours par des orateurs distingués, entre autres : Sir Wilfrid Laurier, N. A. Belcourt, etc

Chant artistique par la Chorale de Hull.

Orchestre choisi.

8½ hrs p.m.—Soirée dramatique à la Salle Ste-Anne d'Ottawa. Le Cercle St-Jean de Hull interprètera le grand drame canadien : "Jean Sans Nom".

Orchestre et fanfare.

E. J. LAVERDURE

FERRONNIER



71 rue William Ottawa

Phone R. 102

Phone, Queen 5121

Le Plaza

Palais Barbier - 10 Fauteuils

TABACONISTE ET SALLE DE BILLARD

Coin des rues Rideau et Sussex Ottawa T. FORTIER, prop.

PENSION \$1.50 EN MONTANT

SAM. LEPINE

Agent pour marchands de bois

HOTEL RICHELIEU

62-64-66 RUE YORK - - - OTTAWA

Téléphone K 2473.

Marché By.

169 Avenue King Edward

Téléphone: Rideau 1169

NAP. CHANCE

BOUCHER

**Cette Boucherie est approvisionnée de toutes sortes de viandes
y Compris MOUTONS, PORC, GIBIER ETC.. ETC.**

* PROGRAMME *

DIMANCHE, 1 JUIN 1913.—SUITE.

Banquet.

LISTE DES SANTES.

Nos Fondateurs

La fête que nous célébrons.

Le Canada.

Les Sociétés-sœurs.

Le Clergé.

Les législatures provinciales.

Les Dames.

La Presse.

Comité du Banquet.

Dr J. U. Archambault, président;

L. Gravelle, secrétaire;

S. C. Larose,

Dr O. J. Rochon,

Jules Gratton,

Jos. Levasseur.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

SUCCURSALE D'OTTAWA,
183 RUE RIDEAU

Près du Couvent.

Nous profitons de cette belle occasion pour vous dire qu' en accordant une part de votre patronage à **La Banque Provinciale du Canada**, vous encouragerez une Institution Canadienne-Française, laquelle est appuyée par un **Bureau de Direction** composé d'hommes d'affaires des plus honorables et des plus en vue de la Cité de Montréal, à savoir:

President: M. H. Laporte, ex-Maire de Montreal.

Vice-President: M. W. F. Carsley, de la maison en gros "Carsley, Sons & Co."

" " Hon. Louis Beaubien, ex-Ministre de l'Agriculture, Province de Québec.

" " M. G. M. Bosworth, Vice-President Canadian Pacific Railway Co.

" " M. Alphonse Racine, de la maison en gros Alphonse Racine Limitée.

" " M. L. J. O. Beauchemin, de la Librairie Beauchemin Limitée.

" " M. Taurède de Biennu, Directeur, Gérant-Général.

Si toute fois, dans le passé vous n'avez pas donné la préférence à vos Institutions Canadiennes-Françaises, nous avons bien confiance qui vous vous ferez un devoir de commencer dès maintenant en ouvrant un compte à

La Banque Provinciale du Canada

183 RUE RIDEAU.

Le Bureau sera ouvert tous les soirs de la semaine entre 7 et 8 heures.

JOSEPH E. CARRIERE, Gérant-Local.

DIMA

GRAN

J

ADMIS

Plan de

SEANC

* PROGRAMME *

DIMANCHE, 1 JUIN. 8.30 hrs p.m.

GRANDE SEANCE DRAMATIQUE ET MUSICALE A LA

Salle Ste-Anne

Par le Cercle St-Jean de Hull

Jean Sans Nom

Drame en sept parties.

ADMISSION - - - - 50c et 35c.

Plan de la salle au Bureau de Conseil Local No. 1, 327 rue Dalhousie
Téléphone R. 943.

SEANCE POUR LES ENFANTS LE MEME JOUR A 2 HEURES

ADMISSION : 10 cts.



**L'ETABLISSEMENT LE PLUS PROGRESSIF
DANS LA CAPITALE**

—◆—
IMPORTATEUR DIRECT.
—◆—

ASSORTIMENT ENORME ET VARIE COMPRENANT

**Tapis, Prelarts, Rideaux, Soies Rubans, Etoffes a
Robes, Lingerie pour Lits, Cotons, Toiles, Merceries
pour hommes, dames et enfants.**

—◆—
Prix spéciaux pour les communautés et le clergé.
—◆—

J. A. LAROCQUE

262-264-266-268-270 rue Dalhousie

Ottawa.

Téléphone: Rideau 953.



Compagnie d'Assurance sur les Animaux

The General Animals Insurance Co., of Canada.

Capital \$1,000,000. Bureau chef, Montreal, Que.

Nous faisons tous les genres d'assurances sur la vie des animaux,
écrivez pour les détails, et circulaires.

Bureau pour le district, 106 rue York, Ottawa, Ont.

Phone: Rideau 1632.

A. I. TELMOSSÉ,

Gérant.

PHARMACIE VÉTÉRINAIRE

N'ayant que des remèdes Vétérinaires les plus purs, et à des prix
spécialement bas.

Consultation Médicale par lettre, sans charge aucune avec notre
Docteur Vétérinaire, pour toute maladie, écrivez de suite, profitez de
cet avantage pour guérir votre animal qui souffre.

The National Stock Food Co., Ottawa, Ont.

LA LIBRAIRIE ST-JOSEPH d'OTTAWA

Un grand choix d'articles religieux, de
livres de prières, livres de classe et néces-
saires de bureau.

Prix très modérés. Une visite est sollicitée.

MELLES GODIN

(Successeurs de N. A. GODIN)

261 RUE DALHOUSIE.

 * PROGRAMME *
 *

PERSONNAGES DU DRAME.

Jean Sans Nom

Grand drame héroïque et patriotique en sept tableaux, représenté
 à la SALLE STE-ANNE, DIMANCHE ET LUNDI
 LE 1 ET LE 2 JUIN 1913.

“JEAN SANS NOM”..... M. JOS. E. LAFLAMME

Personnages du Prologue en (1822)

PAUL DE VAUDREUIL.....J. Provost
 WALTER HODGE.....E. Benoit
 FRANCIS CLERC.....E. Leblanc
 Robert Farren.....H. Laperrière
 SIMON MORGAZ.....D. Sauvageau
 LE JUGE ARGYLE.....A. Marleau
 L'AVOCAT PALMER.....Léo Gélinau
 LE GREFFIER.....Ernest Sauvageau
 ANTOINE MORGAZ (père de Simon Morgaz)....J. W. Gélinas
 JEAN MORGAZ (petit fils d'Antoine).....Réné Provost
 JOHN MORGAZ (petit fils d'Antoine)....Jules Bélanger
 JOHN RIP (détective).....E. St. Martin
 Paquin (un patriote).....Jos. Bénard
 HUISSIER.....E. Limoges
 UN SERGENT.....L. Laroche

L'ON PEUT VOUS ECONOMISER DE L'ARGENT

Durant la célébration de la grande fête de la St-Joseph du Canada, nous offrons des prix spéciaux et en plus nous paierons le fret d'Ottawa à n'importe quelle station dans Ontario ou Québec, sur les meubles achetés chez Lord. Il nous fera plaisir de faire visiter notre immense assortiment de meubles, etc., consistant en couchettes, matelas, poêles, réfrigérateurs et prelarts. Set de chambres, lave-mains, matelats et ressorts pour \$17.50 en montant. Set de salle à diner, buffets, tables extension 5 chaises, pour \$19.00 en montant.

LORD FURNITURE CO.

111 RUE RIDEAU.

64 GEORGE.

Téléphone: Rideau 1732.

HABILLEMENTS

Tapis, Fournitures, Prelarts
à des termes très modérés.

D. M. CHAMBERS

49-57 RUE RIDEAU

OTTAWA.

 * PROGRAMME *

Personnages du Drame (15 ans plus tard)
 1837.

JEAN SANS NOM.....	JOS. E. LAFLAMME
PAUL DE VAUDREUIL.....	J. Provost
RAOUL (son fils).....	J. Varin
VINCENT HODGE (fils de Walter Hodge).....	M. Benoit
WILLIAM CLERC.....	D. Sauvageau
ANDRE FARREN.....	H. Laperrière
ANTOINE MORGAZ.....	J. W. Gélinas
L'ABBE JOHAN.....	F. E. St-Jean
MAITRE NICK (notaire).....	L. Beaulne
PIERRE LE GRAND.....	R. Dufresne
THOMAS LE GRAND.....	L. Thibeault
UN VIEUX PATRIOTE.....	M. Thibeault
RIP (détective de sa majesté).....	E. St. Martin
LE GEOLIER (de la prison de Montréal).....	E. Renaud
JOSON.....	B. Dumontier
CHEF DES HURONS.....	U. U. Gratton
LIONEL (clerc notaire).....	E. Sauvageau
1er POLICIER.....	E. Limoges
2ième POLICIER.....	N. Bonneville
1er PAYSAN.....	M. Lafrançaine
2ième PAYSAN.....	C. Larideau
3ième PAYSAN.....	E. Leblanc
4ième PAYSAN.....	E. Grenier.

Soldats français.

Soldats anglais

Paysans, etc.

Voulez-vous une maison ?

Voulez-vous faire un bon placement ?

ALLEZ CHEZ

J. G. BRISSON

638 RUE CUMBERLAND

Bien peu comptant, 6 p c d'intérêt.

Un peu chaque mois.

BUREAU : 32 RUE DALHOUSIE.

Tel. R. 943.

Demeure, Tel. Rideau 601.

J. A. PINARD

AGENT D'ASSURANCES

Representant les meilleures compagnies.

FEU, VIE, ACCIDENTS, Etc.

327 RUE DALHOUSIE

Phone: Rideau 943.



Estrade, Terrain de l'Exposition

? POURQUOI ?

Perdre votre temps à chercher?

C'EST ICI

LE MEILLEUR MAGASIN POUR ECONOMISER.



FAULKNER LIMITEE

En toutes saisons et plus particulièrement à cette époque de l'année notre assortiment est au complet. Demandez à voir les marchandises suivantes vous serez convaincu que nos prix sont les plus bas en ville.

Etoffes à robes
" à manteaux
" à costumes
Rideaux de dentelle
Lainages
Doublure, soies,
Satins, draperies,
Broderies et dentelles
Tapis et prelarts

Camisoles de dames
Caleçons " "
Bas et gants
Chaussures, dames et
enfants
Sous-vêtements pour
hommes et nou-
veautés
Habits pour hommes
et garçons

Vaisselle et agate
Manteaux et costumes
Lingerie blanche
Chapeaux garnis
Formes de chapeaux
Corsets
Cadres, étopes,
Verrerie, etc., etc.

UNE VISITE EST SOLLICITÉE.

FAULKNER LIMITÉE

299 a 305 RUE DALHOUSIE.

Téléphone: Rideau 2124.

* PROGRAMME *
* *

SOMMAIRE DE LA PIECE.

Prologue, Cour de Justice à Montréal le 17 sept 1822.

1er Acte, 15 ans plus tard (1837).

1er Acte, La Villa Montcalm (chez M. de Vaudreuil)

2ième Acte, Ruines de la maison Morgaz à Chambly.

3ième Acte, La ferme de Chipogan à Laprairie.

4ième, La Prison de Montréal.

4ième Acte—2ième partie TABLEAU.

5ième Acte, Maison close à St- Charles.

6ième Acte, sur l'île Nary.

Un orchestre choisi composé uniquement de membres de
l'Union St-Joseph du Canada fera les frais de la musique.

Jos. P. Valiquette,

PHARMACIEN-EPICIER,



Angle des Rues Clarence et Dalhousie,
OTTAWA.

Phone: Rideau 447.

N.B.—N'oubliez pas notre grande vente mensuelle le 15 de
chaque mois.

FUMEZ-LE

Fabriqué avec les meilleurs
tabacs importés par des
cigariers d'expérience.

Il est doux et d'un arôme
exquis.

S. J. MAJOR
(LIMITEE),
RUE YORK,
DISTRIBUTEURS.



LA NEDRA 10c
PURE HAVANA CIGARS



M. F. E. ST. JEAN,
directeur du Cercle St-Jean de Hull,
dont la renommée comme
amateur n'est plus
à faire.

COMPLIMENTS DE LA
Pageau Mfg. Co.



Toujours en mains les dernières
créations en matinées de soie,
dentelles et chiffon. . . .

Voyez nos échantillons d'automne

THE PAGEAU MFG. CO.

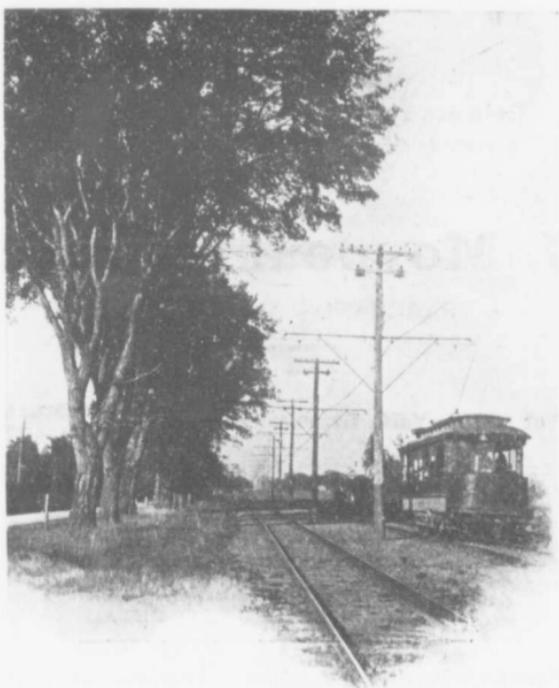
260 RUE DALHOUSIE,
OTTAWA, ONT.

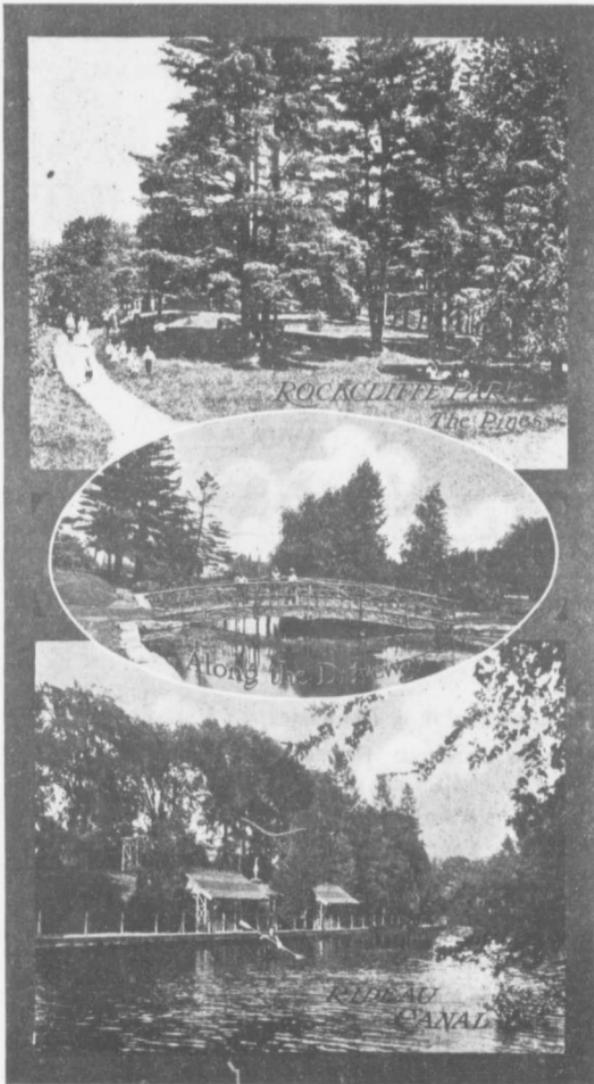
Phone : Rideau 493.

*
* PROGRAMME *
*

LUNDI, 2 JUIN 1913.

9 hrs a.m.—Promenade en tramways. Départ du bureau chef de la Société et parcours des divers circuits du réseau électrique.





TELEPHONE : RIDEAU 666

H. DESCHAMBAULT
HOTEL DE LA CITE

46 et 48 RUE CLARENCE,
OTTAWA.

L. H. Major et J. Soubliere Ltee
RUE SUSSEX OTTAWA

Distributeurs en Gros des Fameuses Marques Suivantes:

**Vins de Bordeaux Rouge et Blanc de Gaden &
Klipsch et Etienne Freres.**

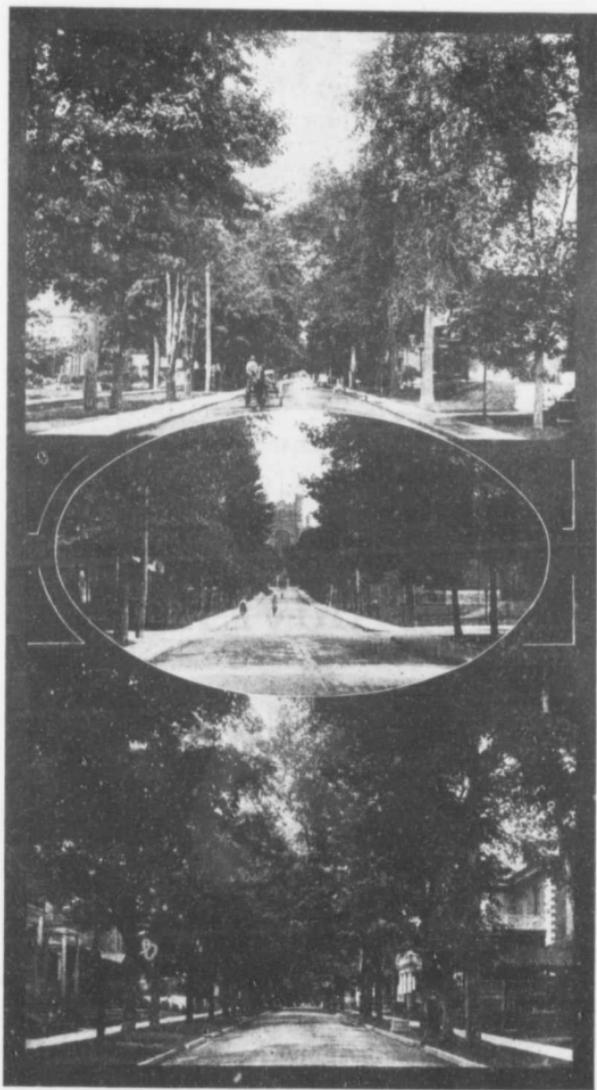
Vins d'Anjou Mousseux Veuve Amiot.

Bourgogne Leon Violland (Mousseux et non mousseux)

Sherry et vins de messe Diez Hermanos

Cognac P. H. Richard (10 ans et 20 ans)

Demandez ces marques à votre fournisseur et vous serez
certain d'avoir SATISFACTION



Phone : Rideau 2053.

61 Rue Murray.

HOTEL CAPITAL,
DOLPHIS BRISSON, Prop.

Agent des marchands de bois.
OTTAWA, ONT.

GRANDE OUVERTURE

— DU —

THEATRE FRANCAIS

RUE DALHOUSIE

LUNDI SOIR LE 16 JUIN, 1913.

Vaudeville et vues animées choisies

Meilleur Orchestre du Canada.

PRIX :

MATINEE
5 et 10c.

SOIREE
10 et 15c.

Equipé sur tous rapports à l'épreuve du feu.

de

rou
cret
de
atti
de l

des
des

les 1
gazo

en ci
est là

Le Parc Belle Isle



Le Parc "Belle Isle" est situé sur la rivière Ottawa, à moins de deux milles du centre de la ville de ce nom.

C'est une longue île, couverte de forêts, et entre-coupée de routes plaisantes. On y rencontre de petites baies charmantes, creusées dans la grève aux endroits moins durs. La brise fraîche de la rivière, passant comme un zéphir sur cette île magnifique, attire la foule vers le Parc "Belle Isle"—le lieu de récréation de l'Ottawa industriel.

En plus des avantages et des beautés naturels, il y a aussi des amusements construits pour le divertissement des jeunes et des vieux.

Venez passer une heure de récréation, ou vous promener par les routes boisées solitaires et entendre chanter les oiseaux et gazouiller l'eau.

COMMENT S'Y RENDRE

Du centre commercial d'Ottawa, le trajet en tramway se fait en cinq minutes. Vous descendrez au quai Empress, et le bateau est là, prêt à se rendre directement à l'île.

Ne laissez pas Ottawa, sans visiter ce parc.

Passage aller et retour, 20c.

HOTEL FEDERAL

Plan Américain.

Taux \$2.00 en montant.

L'Hotellerie la plus centrale d'Ottawa.

Téléphone: Rideau 2562.

COIN DES RUES SUSSEX ET BESSERER.

Vis-à-Vis la Gare Centrale.

Tout neuf.

Phone, Rideau 1637

Beauchamp & Latremouille

Marchands de

FERRONNERIE DE TOUS GENRES
PEINTURES, VITRES, ETC.

ANGLE DES RUES DALHOUSIE ET MURRAY, OTTAWA

Phone, Rideau 1691

Alf. LaRocque

MARCHAND TAILLEUR

Dernières Importations en Tissus de Fantaisie, Pantalons, Pardessus
Style et Confection Garantis
Votre Patronage est Sollicité

302 Rue Dalhousie

Ottawa

LE CAFE ROYAL MINT

LE populaire restaurateur de la rue Rideau, M. Jos. Morrissette, a transporté son restaurant au No. 102, rue Rideau. Considérablement éprouvé par l'incendie du mois dernier, M. Morrissette n'a pu ouvrir avant aujourd'hui son Café Royal Mint. L'installation est maintenant complète et comme par le passé les gourmets trouveront à ce populaire restaurant les meilleurs repas à des prix populaires. Comme toujours le service sera des plus courtois. Qu'on n'oublie ni le nom, ni l'endroit. Café Royal Mint, 102 rue Rideau. Tous les amateurs de bons repas s'y donnent rendez-vous. Téléphone, Rideau 2088

JOS. MORRISSETTE, Propriétaire

Comité des Amusements.

Edmond Chevrier, Président;

Eug. Labelle, Secrétaire;

J. U. Archambault,

O. Paquette,

Jules Lemieux,

N. Séguin,

H. Bélanger,

A. C. Larose,

M. A. Ménard.

Frs. Loyer.

— LA COMPAGNIE —
D'IMPRIMERIE D'OTTAWA

3 ET 5 RUE MOSGROVE



IMPRESSIONS DE
BANQUES, ASSURANCES ET CHEMINS
DE FER, ALMANACS, CATALOGUES,
PAMPHLETS, PUBLICATIONS, Etc., Etc.

RELIURES DE TOUS GENRES

PHONE. RIDEAU 295



Statue de feue la Reine Victoria

30 CHAMBRES
\$1.50 par jour

MEDAS H. GALLIEN

HOTEL RIDEAU,

95 Rue Rideau - - - Ottawa

Phone Rideau 2451

Jons de mariage faits à ordre.

Une visite sollicitée.

PHONE: RIDEAU 367.

A. L. LAPOINTE

(Successeur de Chs. Lapierre)

HORLOGER ET BIJOUTIER

Réparage et Manufacture de Bijoux, Montres, etc.

146 RUE RIDEAU - - OTTAWA.

"BOSTON HOUSE."

FRED. CHARBONNEAU, Propriétaire.

Coin des Rue Dalhousie et Church.

Chambres confortables. - - Service prompt et poli.

Taux—\$1.50 par jour.

L'HOTEL SIRDAR

BONS VINS, LIQUEURS, CIGARES

E. ROBITAILLE, Prop.

191 RUE RIDEAU - - OTTAWA.

35 chambres.

Taux \$1.50 par jour.

Service de première classe.



Edifices du Parlement

ACHETEZ VOS

Hardes Faites, Merceries, Chapeaux, Etc.

. . . CHEZ . . .

T. Lemay & Cie

445-447 Rue Sussex. - 2-4 Rue Murray,

OTTAWA, ONT.

RHUMATOLINE

Le meilleur liniment qui existe sur le marché. Chaque famille devrait toujours en avoir au logis. Infaillible dans les cas de rhumatisme et douleurs de toutes sortes.

Se vend partout à 35c la bouteille.

The Ottawa National Pharmacy, Ltd.

LUNDI, 1

2 hrs p.m.
et H

Conce
Terrain
Admiss
Rafraic

* PROGRAMME *
* *

LUNDI, 2 JUIN 1913.

2^hrs p.m.—Courses au trot; joute de Base-Ball entre les Ottawa
et Hamilton, senior professionnels.

Concert de fanfares, etc., etc.

Terrain de l'exposition, rue Bank

Admission, 50c. (Siège inclus.)

Rafraichissements sur le terrain.

I. HOULE,
Epicier.

J. O. RICHARD,
Ex-Gerant de la McDougall Hardware Ltée.

EPICERIES ET

FERRONNERIE

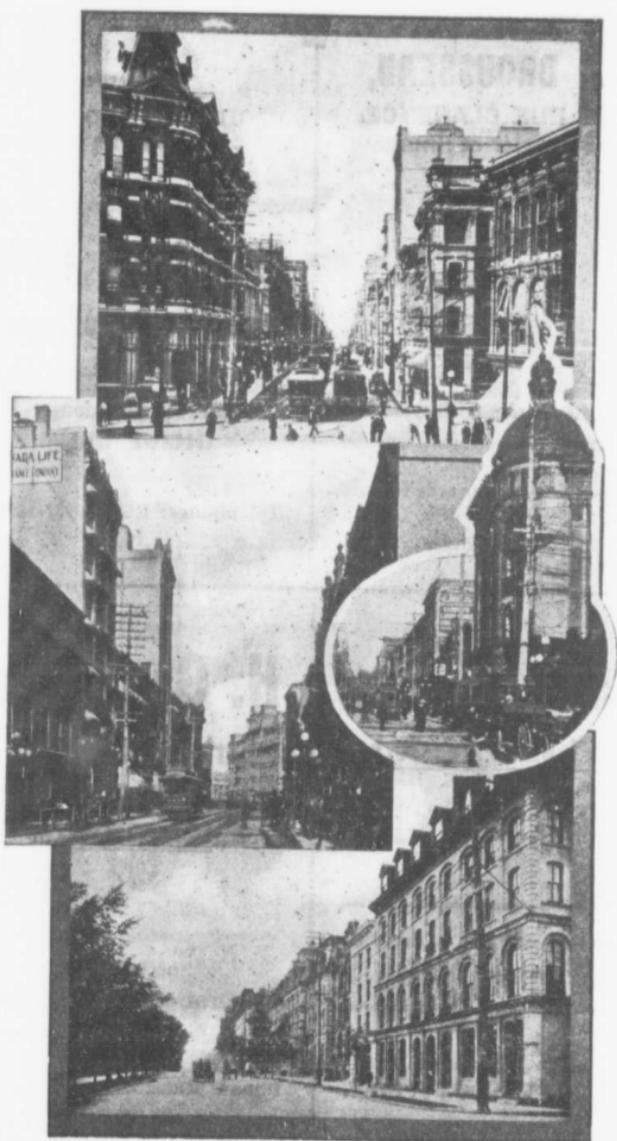
113-115 RUE CLARENCE

PHONE: RIDEAU 1082.

~~~~~

Nous avons l'honneur d'annoncer au public que nous ouvrirons prochainement, au No. 113-115 rue Clarence, un magasin d'épicerie choisies et un assortiment de ferronneries complet. Nous sollicitons l'encouragement de tous les Canadiens-Français de la Capitale et des environs.

N.B.—Notre expérience assure au public, entière satisfaction tant sur le choix de la marchandise que sur les prix demandés.



Groupe d'Edifices à Ottawa

**J. BROUSSEAU,**  
**105 RUE CLARENCE.**  
**Serrurier et limeur**  
**de scies**



Réparation de Bicycle.  
Gramophone, voitures d'enfants,  
etc., etc.  
Pneus posés sur roues de voitures  
de toutes sortes.  
**Prix modérés.**

Etablie 1899  
**HECTOR RICHARD**  
**OLIVER A. DION**

---

---

**RICHARD & DION**  
**Courtiers d'assurances**

---

---

**127 Rue Rideau**  
**Ottawa, Ont.**

Téléphones; Rideau 931-1255

**Hotel Commercial**  
**71 et 73 Rue York**



---

Buvette et salle a diner de  
première classe.

---

**W. F. SCOTT, Prop.**

**H. Gauvreau**  
**Horloger et Bijoutier**  
**439 RUE SUSSEX**  
**Ottawa, Ont.**



---

Spécialités:  
**Réparations de Bijoux**

---

Phone: Rideau 591.

\*\*\*\*\*  
\* PROGRAMME \*  
\*\*\*\*\*

LUNDI, 2 JUIN 1913.—SUITE.

DEUX COURSES

Les meilleurs chevaux canadiens et américains prendront part à ces courses.

Classe 2.20—Ambleur et trotteur. Bourse \$200.00.

Classe 2.35. Ambleur et trotteur. Bourse \$200.00.

5 entrées dans chaque course et quatre au moins au départ.

Pour autres informations s'adresser à M. Ed. Chevrier, Hôtel Castor, 451 rue Sussez, le plus tard, 30 mai prochain.

## S. HUDON & CIE

MARCHANDS TAILLEURS,

234 RUE DALHOUSIE, OTTAWA.

Coupe garantie:—Satisfaction absolue.

## PAQUETTE FRERES

EXPERTS TAILLEURS POUR DAMES ET MESSIEURS

Nettoyage et pressage proprement faits

Ouvrage garanti. Assortiment complet dans les tweeds, les croisés et les draps.

331 RUE DALHOUSIE, OTTAWA.

Coupe garantie:—Satisfaction absolue.

## J. HENRI BELANGER

119 RUE PRINCIPALE, HULL, QUE.

Représente les meilleures compagnies d'assurances  
contre le feu, et vend le meilleur

**CHARBON**

— A PRIX RÉDUITS —

Venez me voir ou Téléphonez Queen 

|      |
|------|
| 4099 |
| 4259 |

## A. SEGUIN ET CIE

INGENIEURS, ELECTRICIENS ET CONTRACTEURS

MARCHANDS ET IMPORTATEURS

d'Accessoires électriques, Réparations. Enseignes électriques,  
installation d'électricité et réparations de moteurs  
une spécialité.

369 RUE DALHOUSIE, OTTAWA.

Téléphone: Rideau 1226.



ALEXANDRA HOTEL



CHATEAU LAURIER



NEW RUSSELL



GRAND UNION HOTEL



HOTEL CECIL



WINDSOR HOTEL

Téléphone: Rideau 2104

---

---

## INSTITUT NOBLE

CURE AMELIOREE DE 3 JOURS CONTRE  
L'HABITUDE DE BOIRE

62 AVE. MARLBOROUGH, OTTAWA.

Extrémité est de l'Avenue Laurier

---

---

Médecins et gardes-malades  
attachés à l'Institut

Hautement recommandé par  
Messieurs les membres du Clergé

---

L'hotel le plus central

En face le Chateau Laurier

Entrée de derrière par la Gare Centrale

## L'HOTEL 'KING EDWARD'

Le plus grand Bar du Canada

PLAN AMERICAIN

OTTAWA

22 a 32 Rue Rideau  
Prix: \$1.50 et au dessus

J. B. Chenier, Propriétaire  
Téléphone: Queen 2596

P.S.—Hotel ouvert nuit et jour

\*\*\*\*\*  
\* PROGRAMME \*  
\* \*  
\*\*\*\*\*

LUNDI, 2 JUIN - SUITE

8.30 p.m. Répétition du drame par le Cercle St-Jean  
Salle Ste-Anne



Marchandises  
d'Etape et de  
Fantaisie

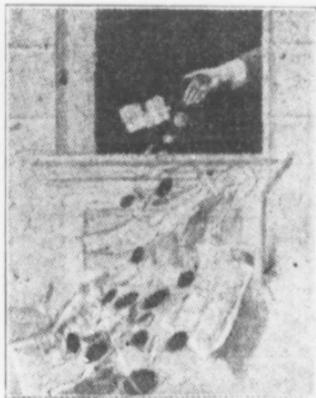
Hardes-Faites

Chapeaux,  
Fourrures

Tapis et Prelaris  
etc., etc.

Téléphone: 4310

**J. PHARAND,**  
85 A 91 AVENUE CHAMPLAIN,  
HULL, QUE.



**GRANDE AUBAINE.**

A tous mes clients et au public en général qui par le passé m'ont si généreusement accordé leur patronage, j'ai le plaisir d'annoncer la réception d'un assortiment complet, d'étoffes dernières nouveautés pour habits d'hommes.

Aussi plusieurs douzaines de vestes d'étés que je sacrifierai à des prix excessivement bas.

Assurés d'une coupe parfaite, épargnez sur le prix de votre habit, les honoraires du coupeur et du couturier, en donnant votre mesure chez.

**ALBERT CHATILLON,**

113 RUE ALBERT,  
HULL, QUE.

Spécialité—Costumes de Dames.



Ottawa à Vol d'Oiseau

# La Cie M. Carrière Ltée

Taillieurs

Hardes-

Faites



Chapeaux

et

Merceries

SEULS AGENTS POUR LE

✻ **FIT-RITE** ✻

53 RUE PRINCIPALE, HULL.

Téléphone: Queen 2181.

Une visite est sollicitée.



## MAGASIN DE CHOIX

Specialités pour dames:

Etoffes a Robes toujours à la mode  
Lingerie Blanche,  
Bas, Gants, Corsets,  
Costumes et Manteaux.

Specialités: Articles de Fantaisie venez et voyez.

---

# M. CARRIÈRE

61 RUE PRINCIPALE, HULL.

Téléphone: Queen 2181.

---

---

### NOS ANNONCEURS.

Merci aux obligeants annonceurs qui ont fourni le nerf du programme souvenir actuel.

Puisse la réclame qui leur est faite, dans l'opuscule que nous publions à l'occasion du Cinquantenaire de l'Union St-Joseph du Canada, avoir une répercussion heureuse sur leur commerce.

Hommes de profession, marchands et industriels qui nous ont accordé leurs faveurs, et qui ont bien voulu se servir de notre "Programme Souvenir" comme d'un médium de publicité, ont droit à l'encouragement de tous nos amis.

Aidons les nôtres.

Comme le veut le proverbe, "Les amis de nos amis, doivent être nos amis" ?

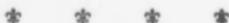
LES EDITEURS.

---

---

401 RUE SPARKS  
Phone Queen 3658

311 RUE DALHOUSIE  
Phone Rideau 717



# WM. J. LANDREVILLE

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES



AMBULANCE PRIVEE ET PUBLIQUE.

## LE PARC BELLE-ISLE

**OUVRIRA 1er JUIN PROCHAIN.**

Canadiens-Français nous vous invitons cordialement à visiter l'île Kettle transformée en un Parc Idéal, en un véritable paradis pour les enfants—et pour tous ceux qui ont besoin de repos ou de distraction.

**CAROUSSEL, VAUDEVILLE, BALANCOIRES,  
RESTAURANT**

Service régulier par un Magnifique Bateau.

**Si vous voulez**

Une place idéale pour Villégiature.

Une grève incomparable pour bains et canotage.

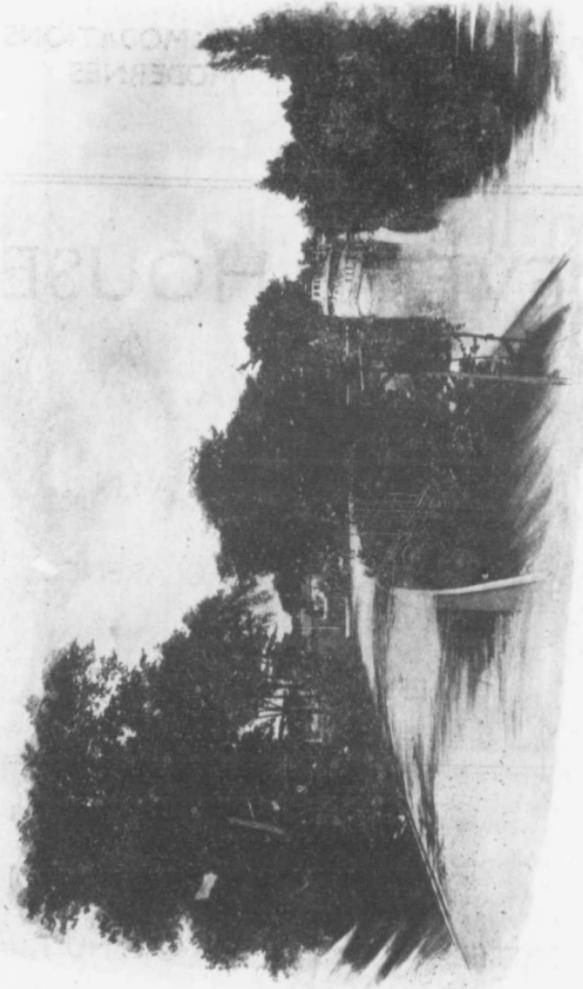
Un bois exquis et un parc d'amusements à proximité.

**Achetez un lot**

## AU PARC BELLE-ISLE

Sur l'île Kettle.

Près de Rockcliffe.



"UP-TO-DATE"

ACCOMMODATIONS  
MODERNES

---

---

# REVERE HOUSE

OTTAWA.

PLAN AMERICAIN

COIN RUES SUSSEX ET CLARENCE

W. J. JORDAN, Prop.

TÉLÉPHONE : RIDEAU 26.

---

---

PRIX : \$1.50 ET AU DESSUS

HOTEL OUVERT JOUR ET NUIT.

# La Banque Royale du Canada

INCORPORÉE en 1869.



La plus puissante institution du genre faisant affaire  
dans le Dominion.

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Capital autorisé .. .. | \$25,000,000 |
| Capital payé .. ..     | \$11,500,000 |
| Fond de réserve .. ..  | \$13,000,000 |



**EDIFICE DE L'UNION ST-JOSEPH DU CANADA**  
dans lequel La Banque Royale tient une des plus importantes de ses  
trois cent cinquante succursales.

Dépôts de \$1.00 et plus acceptés, retirables à demande.  
Intérêt bonifié deux fois l'an sur la balance quotidienne.  
Le clergé et les marchands des campagnes et tous nos  
clients en général sont assurés d'un service prompt et  
efficace.

**SUCCURSALE DU MARCHÉ.**

**J. B. PRENDERGAST, Gérant.**

# **OÙ VOULEZ-VOUS VOUS BATIR ?**

Quatre superbes subdivisions sont à votre disposition:

**PARC BELLEVUE  
PARC IBERVILLE**

**PARC COLUMBIA  
PARC NATIONAL**

Empressez-vous de demander nos conditions avant l'augmentation prochaine du prix de ces terrains.

**Venez ou Téléphonnez**

## **MORISSET & MORISSET**

Limitée

**193 rue Sparks. Telephone: Queen 7601-7602**

**Succursales:**

**292 rue Dalhousie, Ottawa. Telephone: Rideau 504**

**169 rue Principale, Hull. Telephone: Queen 7788**

**NOS AUTOMOBILES SONT A VOS ORDRES**

**J. M. LEMIEUX, GERANT**